

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 50 (1972)

**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Das neue Kleinfunkgerät SE 19 von Autophon löst Kommunikationsprobleme

Bei öffentlichen Diensten, bei Bahnen, auf Baustellen, im Transportgewerbe, kurz: überall, wo schnelle und zuverlässige Verbindungen von Mensch zu Mensch notwendig sind, werden heute Kleinfunkgeräte eingesetzt.

Das neue, volltransistorisierte, tragbare Kleinfunkgerät SE 19 von Autophon ist eine Weiterentwicklung der bekannten und erfolgreichen Serie SE 18. Wir haben es verbessert: es wurde noch kleiner, leichter und robuster. Trotzdem ist

es ebenso vielseitig verwendbar und zuverlässig wie sein Vorgänger. Es arbeitet im 4-m-, 2-m- oder 70-cm-Band. Bei jedem Wetter, bei Hitze und Kälte.

Der Energiebedarf des SE 19 ist gering. Das ermöglicht eine lange Einsatzdauer. Die Stromversorgung lässt sich dem Verwendungszweck anpassen. Es wurde nach dem Baukastenprinzip konstruiert. Deshalb können Gerätevarianten für die verschiedensten Anforderungen geliefert werden.

Für Beratung, Projekte, Installation und Unterhalt

**AUTOPHON** 

Autophon kennt sich aus in Telefon- und Direktsprechanlagen, Personenruf- und Suchanlagen, Lichtruf, Signal- und Datenanzeigeeinrichtungen, elektrischen Uhren und Rohrpost. Autophon-Sprechfunk in Fahrzeugen, tragbare Kleinfunkgeräte, drahtlose Telefonleitungen, Betriebsfernsehen, Musik zur Arbeit, Telefonrundspruch für Hotel und Spital.

#### Autophon AG

**8059 Zürich**  
**9001 St. Gallen**  
**4000 Basel**  
**3000 Bern**  
**2500 Biel**  
**6005 Luzern**

Lessingstrasse 1—3  
Teufenerstrasse 11  
Schneidergasse 24  
Belpstrasse 14  
Plänkestrasse 16  
Unterlachenstrasse 5

051 36 73 30  
071 23 35 33  
061 25 97 39  
031 25 44 44  
032 2 83 62  
041 44 84 55

#### Téléphonie SA

**7000 Chur**  
**6962 Lugano**  
**1006 Lausanne**  
**1951 Sion**  
**1227 Genf**

Poststrasse 43  
Via Generale Guisan 8  
9, Chemin des Délices  
54, rue de Lausanne  
25, route des Acacias

081 22 16 14  
091 51 37 51  
021 26 93 93  
027 2 57 57  
022 42 43 50

Fabrikation, Entwicklungsabteilung und Laboratorien in Solothurn

# Keine Hörprobleme mehr beim Telefonieren...

... dank unserem Spezialhörer  
mit eingebautem Miniverstärker!

(Schluss mit «wie bitte?» und  
«ich verstehe Sie so schlecht!»)



Dieser Hörer kann ohne weiteres an jeden Telefonapparat angeschlossen werden. In seinem Griff ist ein kleiner transistorisierter Mini-verstärker eingebaut, der vom Telefonmonteur genau nach Ihrer Hörfähigkeit eingestellt wird. Die Lautstärke können Sie mit einem kleinen Drehknopf stufenlos regulieren. Ganz Ihrem Wunsch gemäss stellen Sie lauter oder leiser ein – auch während des Telefonierens.

Schon mehr als 15000 Abonnenten telefonieren in der Schweiz mit diesem Spezialhörer. Für sie gibt es keine Hörprobleme mehr beim Telefonieren.

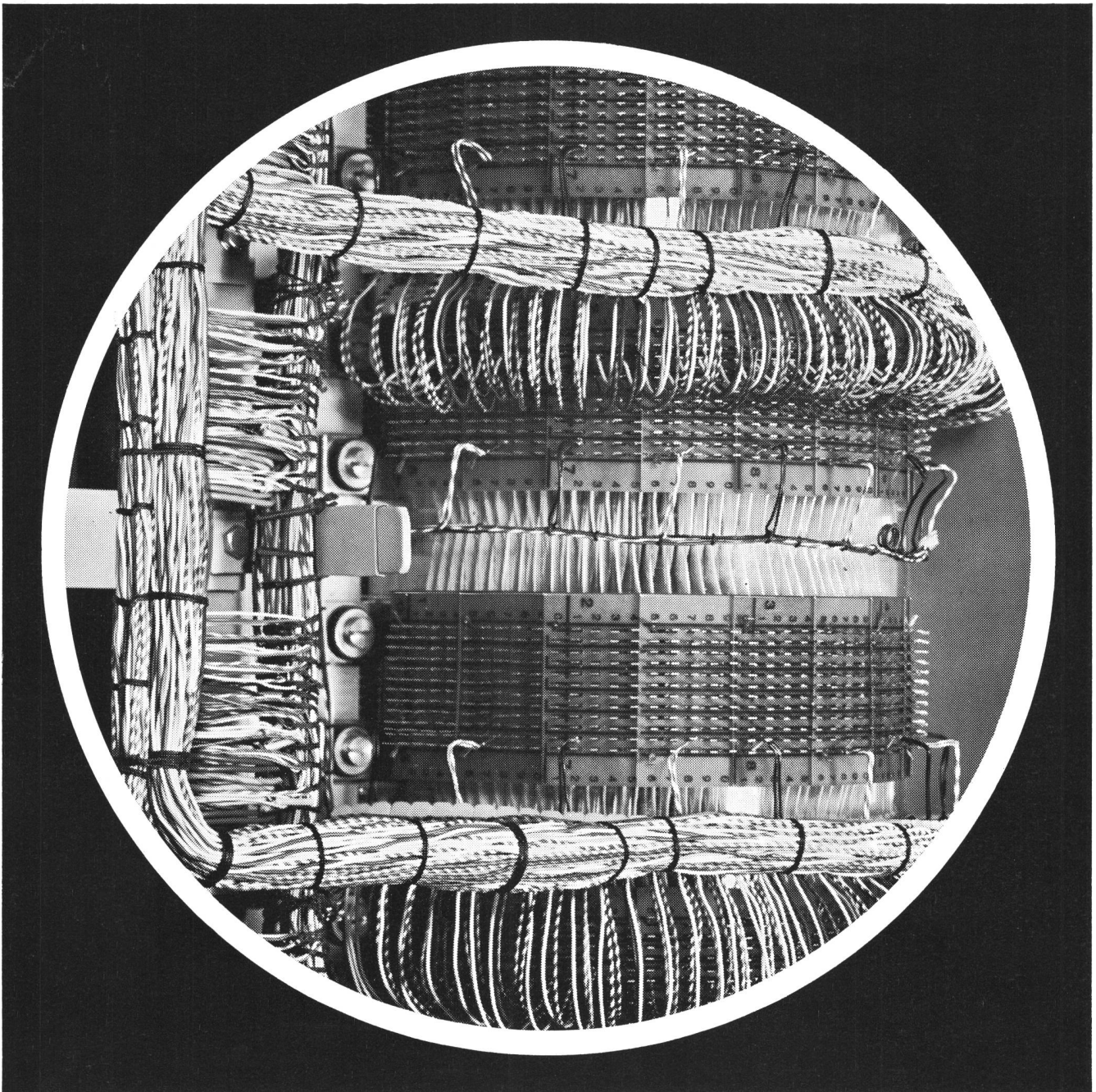
Lassen Sie sich durch den Kundendienst Ihrer Telefondirektion (Tel. Nr. 13), Ihren konzessionierten Installateur oder direkt durch uns beraten.

02. 2. 202 D

*Zellweger*  
**USTER**

Zellweger AG  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster  
CH-8610 Uster/Schweiz

Telefon 01/87 15 71



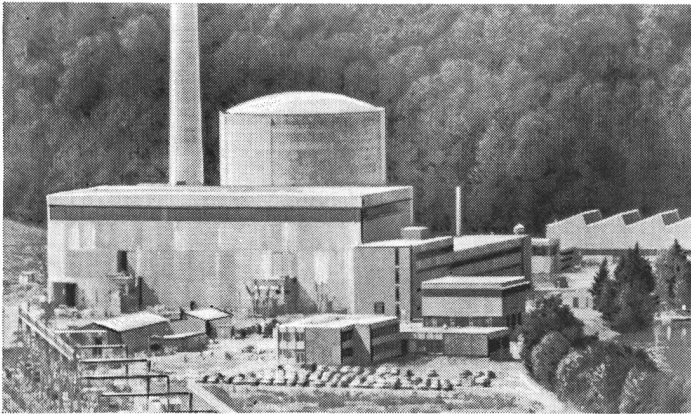
## Ordnung durch Farbe!

Dätwyler bietet Ihnen das umfassende Sortiment von Drähten und Kabeln für Telefonie und Elektronik. Durch die vielfältigen Farben der Kunststoffisolationen schaffen die Leiter Ordnung im Drähtegewirr von Telefonzentralen und komplizierten elektronischen Apparaten! Dätwyler-Drähte und -Kabel werden mit großer Sorgfalt hergestellt und während der Fabrikation ständig von elektronischen Prüfgeräten überwacht. Deshalb garantieren sie einen zuverlässigen und störungsfreien Betrieb. Die gebräuchlichen Ausführungen sind selbstverständlich jederzeit ab Lager lieferbar. Wir fabrizieren: Montierungsdrähte M 49 und M 62, Verteilerdraht V 48, Telefoninstallationsdraht J 51, Telefoninstallationskabel G 51, Zentralenkabel Z 49 und Z 62, Einführungskabel Typ F und L, Linienwählerkabel, Meß- und Einführungskabel, Fernmelde- und Signalkabel, abgepaßte Mikrotelefon- und Anschlußschnüre. Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt:

**Drähte und Kabel  
für Telefonie und Elektronik** *Dätwyler*

Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6460 Altdorf-Uri, Telefon 044/4 11 22

# Im Atomkraftwerk Mühleberg hängt die Sicherheit der Überwachungseinrichtungen auch von Electrona-Dural Batterien ab



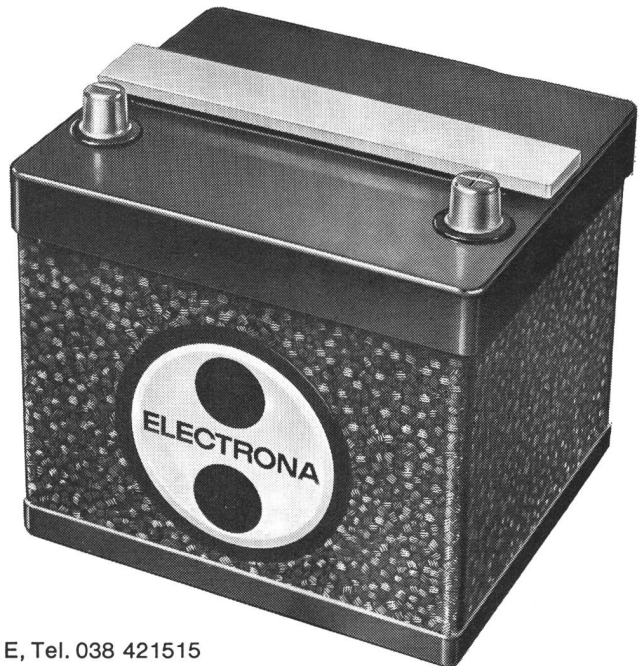
## Die Ladecharakteristik muss dem Batterie- betrieb angepasst sein

Für das richtige Funktionieren und die Lebensdauer der Batterie ist die technisch richtig bemessene Ladungentscheidung. Auch für die minimale Wartung. Und den kleinsten Strom- und Wasserverbrauch. Deshalb baut Electrona seit Jahren Gleichrichter mit allen technischen Feinissen, angepasst an die Betriebsbedingungen. Für jedes

Problem hat Electrona die richtige, individuelle Lösung.

Wenn es um Batterien und Gleichrichter geht – Electrona. Zuverlässiger Service durch Fachleute.

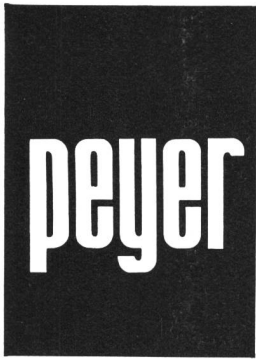
In diesem Atomkraftwerk, wo ein noch so kurzer Stromunterbruch katastrophale Folgen hätte, sind die Überwachungseinrichtungen durch Electrona-Dural Batterien mit modernen Ladeanlagen gespeisen. Das einwandfreie Funktionieren jeder Notstrom- und Überwachungsanlage hängt von der Qualität der Batterie ab. Es ist kein Zufall, dass es in Mühleberg Electrona-Dural Batterien sind, denn Electrona-Dural Batterien und Gleichrichter haben sich weltweit bewährt: Auf Elektrofahrzeugen, in Tauchbooten, Telefonzentralen, für Tunnelbeleuchtungen, in Sicherungs- und Notstromanlagen und für die Zugbeleuchtung.



Erkundigen Sie sich bei:

**ELECTRONA SA**

Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE, Tel. 038 421515



# MODERN AND ECONOMIC TELEPHONY

## Verteilkabinen

aus Kunststoff

Für je 600, 1000 oder 2000 Doppeladern,  
also für 3, 5 oder 10 Kabelendverschlüsse



«Modern and  
economic» durch:

- Einfache Montage
- Vollisolierung
- Geringes Gewicht, dadurch
- Günstiger Transport
- Korrosionsfestigkeit
- Modernes Design
- Geringe Abmessungen

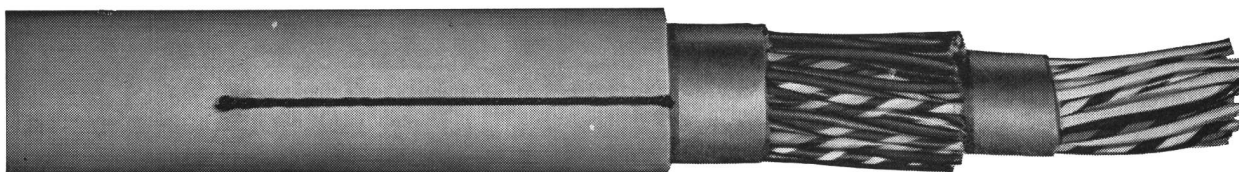
Auch in anderen Ländern Europas bestens bewährt.

Einer der ersten Hersteller  
des Kontinents von Kunststoffkabinen garantiert durch  
know how beste Qualität und technische Spitzenleistungen.



**SIEGFRIED PEYER AG 8832 WOLLERAU**  
Telefon 01 76 46 46 Telex: 75570 peyer ch

# Soflex-Kabel für automatische Zentralen



Montierungsdrähte  
Verteilerdrähte  
Zentralenkabel  
Installationskabel

Sonderqualitäten von  
Dellit-Hartpapier

Für Relaispulen:

Lackisolierte Drähte  
Oeltextilien  
Isolierlacke  
Ueberzugsmassen  
für Magnetspulen

Wir fabrizieren

Isolierlacke  
Isoliermaterial  
Wicklungsdrähte  
Isolierte Leiter  
und Kabel

für die gesamte  
Elektrotechnik

Mit Dokumentationen  
und Beratung dienen  
wir gerne.

Telephon 061 80 21 21  
061 80 14 21  
Telex 62 479



# ISOLA

Schweizerische Isola-Werke  
4226 Breitenbach



**MARCONI**  
INSTRUMENTS

**PCM**



**MARCONI liefert  
diverse Messgeräte bis**

**270 Mb/s**

TF 2341 Pattern Generator SLMS  
TF 2343 Quantization Tester  
TF 2801 Digital Error Detector  
TF 2802 Pattern Generator SLMS  
TF 2803 Cable Simulator  
TF 2804 Cross Talk Simulator  
OA 2805 Regenerator Test Set

TK 2806 Regenerator Power Supply  
TF 2807 Multiplex Test Set  
TF 2808 Pattern Generator and Error Detector  
TF 2808/1 Same as TF 2808, but for HDB3 and AMI  
TF 2813 VHF Pseudo Random Pattern Generator  
TF 2814 VHF Error Detector  
TF 2815 VHF Error Detector

OA 2090 B Noise Test Set for CCITT, CCIR (398-2, 399, 399-1), and COMSAT

**baerlocher ag**

Postfach 485, 8021 Zürich, Tel. 01 42 99 00

# Nouveau! Connecteurs sertis dans les grandeurs 00-0-1

diamètre de câble utilisable  
2,5 ÷ 11,5 mm  
Impédance 50-60-75 Ohm



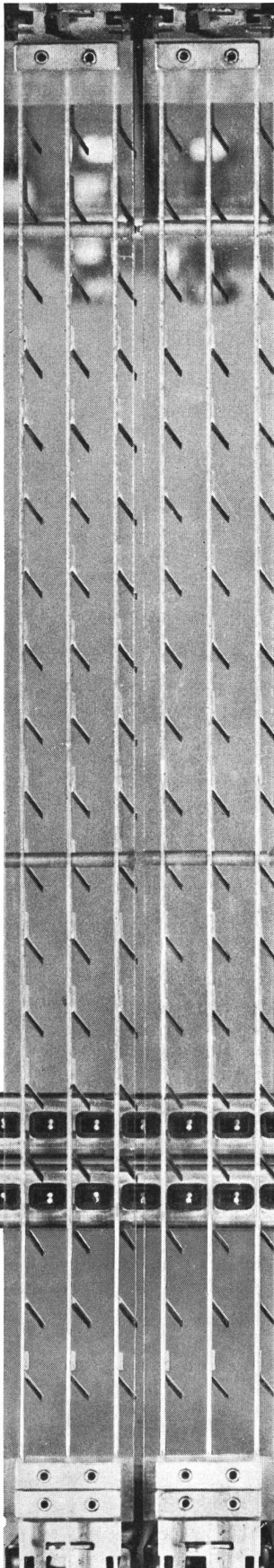
## Notre programme de fabrication

Connecteurs, unipolaires (1 ÷ 150 A)  
Connecteurs, coaxiaux (50-60-75-100 Ω)  
Connecteurs, biaxiaux-triaxiaux  
Connecteurs, haute tension (HT)  
(2-5-8-10-15-30 kVcc)  
Connecteurs, multicoaxiaux-multicontacts-  
multahaute tension

Connecteurs, mixtes haute tension + basse tension  
Connecteurs, mixtes coaxiaux + basse tension  
Connecteurs, mixtes spéciaux  
Connecteurs, pour thermocouples (TH)  
Adaptateurs sur connecteurs série:  
BNC-UHF-C-N-CONHEX-PET-  
G. Radio-Suhner, etc.

**LEMO S.A.**

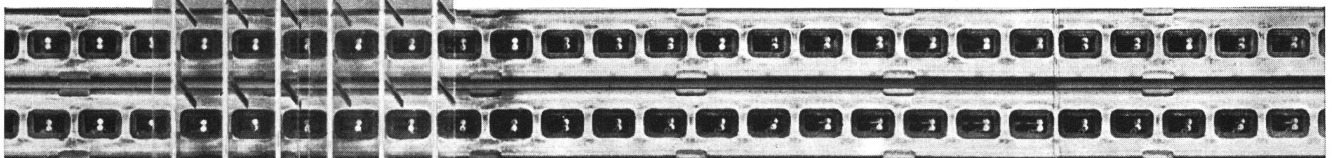
Electrotechnique - Tél. (021) 7113 41 Télex 24683 - 1110 Morges - Suisse



## der Schweizer Kreuzwähler als Koppelfeld:

- ➔ Der Wähler wird nach dem Baukasten-System in über 100 Grössen fabriziert. Für jede Schaltung kann deshalb die günstigste Wählergrösse eingesetzt werden.
- ➔ Die Trennkontakte sind im Wähler integriert.
- ➔ Dank der gut sichtbaren Anordnung der Kontaktpunkte können die Durchschaltungen beobachtet werden.
- ➔ In einem Koppelfeld mit bis zu 8000 Kontakten erfolgt eine 2÷8polige Durchschaltung in weniger als 0,1 s.
- ➔ Der Kontaktdruck im Koppelfeld beträgt über 60 g pro Doppelkontaktpunkt.
- ➔ Die in der ganzen Welt eingesetzten Kreuzwähler mit über 100 Millionen Kreuzpunkten bedürfen keiner Wartung.

## ein Welterfolg!



Chr. Gfeller AG 3018 Bern-Bümpliz



## Telex Over Radio verdrängt Morsetelegraphie

Was sich für die Kommunikation zwischen Schiffen und Festland bewährt hat, bietet allen einen Vorteil, die hisher noch mit Morsetelegraphie gearbeitet haben: Telex over Radio. Natürlich vorausgesetzt, dass dabei ein gutes System eingesetzt wird.

Die Vorteile sind offensichtlich:

- Mehr Nachrichten können schneller und sicherer ausgetauscht werden
- Ausführliche Mitteilungen, Listen, ja ganze Zeitungen ersetzen heute die bisher üblichen kurzen Morsebotschaften

– Für den Empfang der Meldungen braucht es keinen Operateur

Wenn wir von einem guten System sprechen, so meinen wir zum Beispiel das STB-75 von Philips, das einfach und robust gebaut ist, sich in einem Tag montieren lässt und vom Fachmann schon nach einstündiger Instruktion bedient werden kann. Dank gedruckten Schaltungen ist auch die Wartung einfach. Ein Ausfall beschränkt sich auf wenige Minuten.

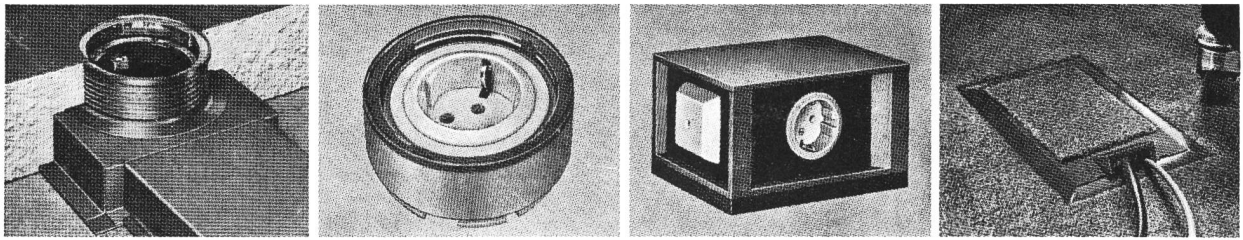
Fehlerhafte oder verstümmelte Signale werden automatisch

wiederholt, bis sie in Ordnung sind, was einen sicheren Betrieb gewährleistet. Apropos Sicherheit: Wo Geheimhaltung notwendig ist, kann die Einrichtung auch mit einer On-Line-Chiffrier-einheit verbunden werden.

Mehr über das System sagt Ihnen unsere ausführliche Dokumentation oder ein persönliches Gespräch.

**Philips AG**  
**Abt. Telecommunication**  
**CH - 8027 Zürich**  
**Telefon 01 - 44 22 11'**

# PHILIPS



## Gehen Sie neue Wege!

Gehen Sie mit der Elektro-Installation in den Boden, wenn die Wände fehlen.

Das «teli-Flur»-System ist der Wegbereiter fortschrittlicher Installationstechnik für die Verlegung elektrischer Anschlüsse an jeder gewünschten Stelle im Raum.

Für schnellen Einbau und rationelle Montage gibt es 1-, 2- und 3zügige Kanäle, Fussbodendosen und Schachtauslässe für Aufsatzgeräte oder für bodenebene Einsatzgeräte.

Bitte fordern Sie unseren Spezialprospekt an.



**Elaax AG** Telefon 01 60 36 86/87  
Elektrische Apparate und Anlagen

Hofwiesenstrasse 217, Zürich 6  
Briefadresse: Postfach 8021 Zürich

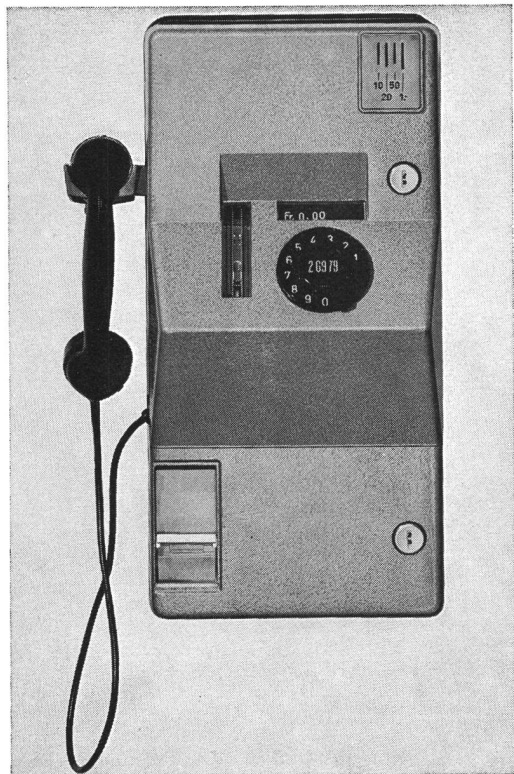
Elektrische Steuerungs- und Verteilanlagen  
«teli-FLUR» Boden- und Brüstungs-Installationssysteme



**teli-flur®**

SODECO GENEVE STOP TELEFONGEBUEHRENMELDER TELETAXE STOP  
SODECO GENEVE STOP MUENZFERNSPRECHER PHONOTAXE STOP SOD  
ECO GENEVE STOP GESPRAECHSZAehler FUER TELEFONZENTRALEN  
STOP SODECO GENEVE STOP SENDEEINHEIT FUER ZEITIMPULSTA  
IERUNG STOP SODECO GENEVE STOP IMPULSZAehler FUER INDUS  
TRIE UND FORSCHUNG STOP SODECO GENEVE STOP STATISTIKZAE  
HLER FUER TELEFONIE STOP SODECO GENEVE STOP DRUCKENDE I  
MPULSZAehler STOP SODECO GENEVE STOP FAHRKARTENDRUCK UN  
D VERKAUFSAUTOMATEN STOP SODECO GENEVE STOP MUENZWECHSE  
LAUTOMATEN STOP SODECO GENEVE STOP BANKNOTENWECHSELAUTC  
MATEN STOP SODECO GENEVE STOP WERTZEICHENAUTOMATEN STO  
GENEVE STOP MUENZFERNSPRECHER PHONOTAXE TEL 022 335500  
STOP SODECO STOP GRAND PRE 70 STOP 1211 GENEVE 16 STOP

## Telephon-Münzautomat für Zeitimpuls-Zählung

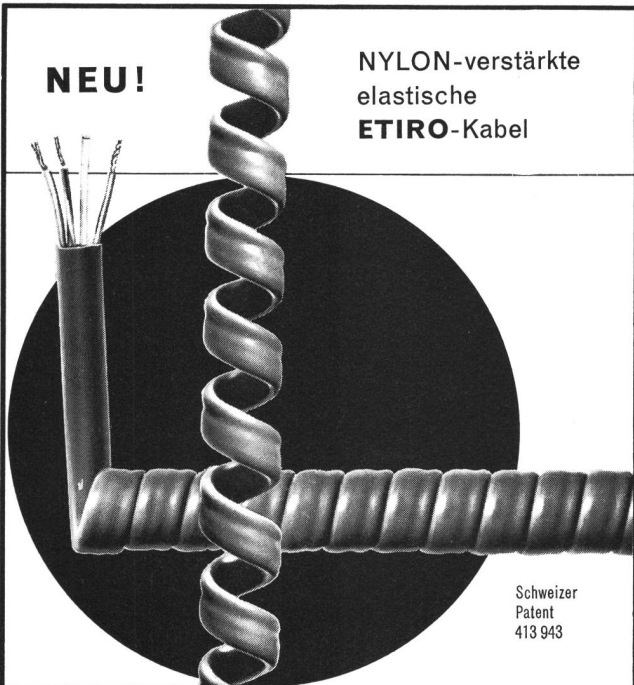


- Merkmale:**
- Ausbau nach Bedarf für 1, 2, 3 oder 4 verschiedene Münzsorten oder Jetons
  - Sichtspeicher in Verbindung mit Guthabenanzeige der zuletzt abkassierten Münze
  - Erfassung der Gesprächsgebühren nach Bedarf mit oder ohne Zuschlagstaxen
  - Taxierung mittels Tonfrequenzimpulsen (12 bis 16 kHz), auf Wunsch auch 50 Hz (simultan gegen Erde)
  - Erdfreier Betrieb
  - Mit oder ohne Netzanschluss
  - Getrennter Apparate- und Kassenraum
  - Leicht auswechselbare Baueinheiten

**Autelca AG 3073 Gümligen / Bern**  
(Schweiz)

**NEU!**

NYLON-verstärkte  
elastische  
**ETIRO-Kabel**



Schweizer  
Patent  
413 943

in VOLLPLASTIK-Ausführung für die Telephonie mit und ohne abgeschirmten Leiter

**HOWAG AG** 5610 Wohlen      Telex 53 792  
Kabel- und Kunststoffwerk      Tel. 057 6 32 42

**STOPPANI AG**

3000 Bern

Könizstrasse 29



**MESSAPPARAT M 100**

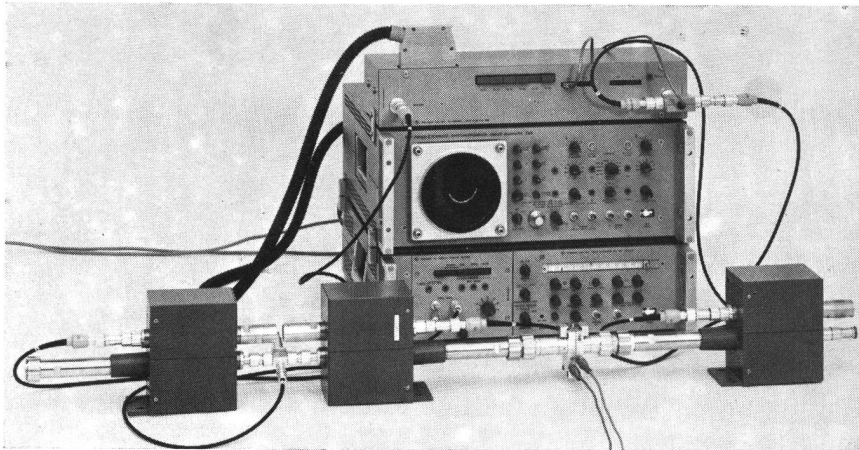
(kann auch liegend verwendet werden)



# Rohde & Schwarz

# München

Impedanz-Wobbler Typ ZWD 10...1000 MHz



**Darstellung von:**  
Impedanzen, Admittanzen,  
Reflexionsfaktoren,  
Übertragungsmassen  
log. und lin.,  
Phasenverläufen,  
allen S-Parametern, komplex

**Dynamikbereich:**  
ca. 90 dB log.

**Richtdämpfung:**  
50 dB

Fremd-Wobbelung möglich  
für Schmalbandbetrieb



# Roschi Telecommunications AG

# Bern

3000 Bern 31 Postfach 63

Telephon 031 44 27 11

## SECURITON AG

Automatische Alarmanlagen

Brandmeldeanlagen

Einbruch-

und Überfallalarmanlagen

Alarmübermittlungseinrichtungen

**Auch PTT-Betriebe sind mit  
SECURITON Sicherheitssystemen  
ausgerüstet**

Securiton AG  
Alpenstrasse 20  
3052 Zollikofen-Bern  
Telefon 031 57 04 92

Technische Büros:

4000 Basel, Steinentorstrasse 11  
1000 Lausanne, av. Beaulieu 25  
6900 Lugano, Via Canonica 6  
6000 Luzern, Hirschmattstrasse 25  
9000 St. Gallen, Waisenhausstrasse 5  
3052 Zollikofen, Alpenstrasse 20  
8021 Zürich, Militärstrasse 24

061 22 06 50  
021 34 81 31  
091 2 30 71  
041 22 55 65  
071 22 23 44  
031 57 04 92  
01 39 85 46



# OXYD-EX

- OXYD-EX 55 Karablitz**  
Chemisches Universal-Werkzeug
- OXYD-EX 75**  
Allzweck-Kontakt-Kriechöl
- OXYD-EX 65 Kontakt-Aerosol**
- OXYD-EX 85 Kapillol II**  
Silikon-Kriechöl
- OXYD-EX 85 W Wapenöl**  
spezielles Waffenöl
- OXYD-EX 79 Iso-Plast**  
Transparent-Plastik-Spray
- OXYD-EX 92 Polish**  
reinigt und poliert
- Frigitest 2000 Eis-Spray**

**Remy Armbruster AG**  
Holbeinstrasse 27 4001 Basel Telefon 061 23 77 73

## Sinus-Rechteckgenerator

### Farnell Modell ESG 1

Der «kleine Bruder» des erfolgreichen Modells LFM 2



- Frequenzbereich: 10 Hz bis 1 MHz
- Frequenzstabilität: kurzzeitig 0,2 %
- Anstiegszeit: 0,2  $\mu$ s
- Einstellgenauigkeit: 2 %
- Ausgangsspannung: 12 mV bis 12 Vpp
- Triggerausgang: 5 Vpp

Im weiteren Farnell-Instrumentenprogramm: Impuls-  
generatoren, Mikro- und Millivoltmeter, Digitalmeß-  
systeme. Verlangen Sie detaillierte Unterlagen



**Dr. K. Witmer Elektronik**

Telephon 01 90 85 95  
Seestraße 141 8703 Erlenbach ZH

### Aktiengesellschaft

## KUMMLER & MATTER

### Elektrische Unternehmungen

## 8026 ZÜRICH

Hohlstrasse 176 Telefon 01 44 42 40

Zweigniederlassungen:

Bern, Chur, Martigny, Spiez, Spreitenbach

## Kabel-Verlegungen

### Serienfabrikation

## Profilpresserei

## Stahlskelettbau

## Feineisenbau

## Behälterbau



**JOS. KAESER**  
**STAHLBAU AG**  
**4512 BELLACH SO**

# Streifen- und Kartenlocher Modell 34

Ein Beispiel aus unserem Peripheriegeräte-Programm.



Maximale Lochgeschwindigkeit  
40 oder 70 Z/Sek.  
Locht Streifen und Karten  
Kompakte Bauform  
Einfache Wartung  
Viele Einbaumöglichkeiten

Auch lieferbar mit:  
Rückschrittvorrichtung,  
Kontroll-Leseinheit und  
TTS-Spezifikationen

Modell 34 wurde der  
dänische Design-Preis für  
kompakte Bauform,  
rationellen Aufbau und  
effektives Funktionieren  
zuerteilt.

## Ericsson AG

Ueberlandstrasse 436  
8061 Zürich, Telefon 01/41 66 06

GNT AUTOMATIC A/S



## SCHWEIZ

Mannigfache Motive, sorgfältiger Druck

Auskunft über Neuheitenabonnement,  
Einzelbestellungen und Ersttagsbriefe  
erteilt die

## Wertzeichenverkaufsstelle PTT

Parkterrasse 10, CH-3000 BERN  
Telephon (031) 62 27 28 oder 62 27 20

Schalterstunden:

Montag-Freitag 08.00-11.30  
12.30-17.30  
Samstag 08.00-11.30

# Welchen Streifenlocher wählen Sie?

Vergleichen Sie irgend ein Produkt nach der untenstehenden Tabelle.

Sie werden feststellen:  
Der Streifenlocher für Ihren Bedarf heisst:

## FACIT 4070



Ihre Fragen an die Firma X	FACIT 4070	Fabrikat X
1. Arbeitet er mit allen Geschwindigkeiten bis zu 75 Zeichen/Sek. asynchron?	ja	
2. Hat er eine eingebaute Ab- und Aufspulvorrichtung in kompakter Bauweise?	ja	
3. Zeigt er automatisch Streifenvorrat und Streifenende an?	ja.	
4. Weist er eine eingebaute Steuerelektronik für problemlosen Anschluss auf?	ja	
5. Kann Ihr «Interface» über eine bereits vorhandene Verdrahtung im Stanzer selbst untergebracht werden?	ja	
6. Weist der Stanzer im Leerlauf keine rotierenden Teile auf?	ja	
7. Hat er eine automatische Gleichspannungskontrolle?	ja	
8. Erleichtern steckbare Baugruppen Unterhalt und Servicedienst?	ja	
9. Weist er einen äusserst geringen Geräuschpegel auf?	ja	
10. Kann zwischen Tisch- oder 19"-Rack-Modell und Wechsel- oder Gleichstromausführung gewählt werden?	ja	

Detaillierte Unterlagen durch:



FACIT VERTRIEB AG  
Abt. Datentechnik  
Seftigenstrasse 57  
3000 Bern 17  
Telefon 031/46 10 31

**SCHNELL, EINFACH und GENAU!**

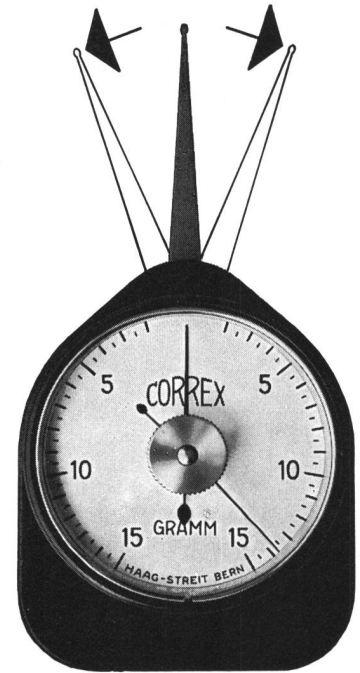
Die Federwaagen

## CORREX

ermöglichen Ihnen das Messen von kleinen mechanischen Kräften

Lieferbar in 11 Messbereichen für Kräfte von 0,3 g bis 2000 g mit oder ohne Maximalzeiger

Mit Kugel- oder Flachfühler



## HAAG-STREIT AG

031 53 46 55

3097 LIEBEFELD  
BERN/SCHWEIZ

### Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke

### A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermündigen, Blankweg 4

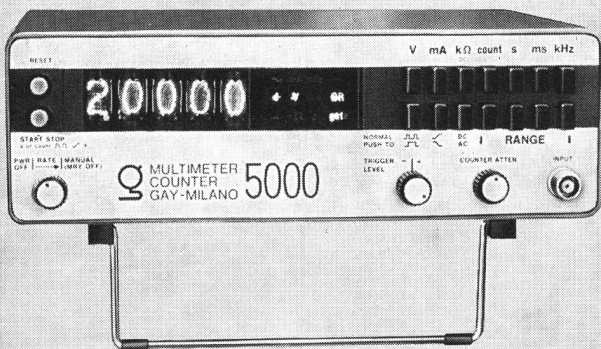


Schleuderbetonrohre  
Kabelsteine, Kabelkanäle  
Kabelplatten

KANDERKIES AG, 3600 THUN

**4 verschiedenartige,  
noch so gute Messgeräte  
sind zu teuer, wenn Sie  
4 ebensogute Messgeräte  
durch ein einziges Gerät  
ersetzen können. Durch das  
Multimeter + Zähler +  
Chronometer + Perioden-  
und Impulsdauer-Messgerät**

**Den neuen Digital-  
Multimeter-Zähler 5000**



Das neue Universal-Labor- und -Servicegerät heisst Multimeter-Zähler 5000. Es ist nicht nur ein Multimeter, das Gleich- und Wechselspannung, Gleich- und Wechselstrom sowie Widerstandswerte misst. Es ist auch ein Zähler, ein Chronometer und ein Perioden- und Impulsdauer-Messgerät dazu, mit dem auch erdfrei gemessen werden kann. Die Bedienung aber ist denkbar einfach und logisch. Das Gerät ist klein, raumsparend, leicht (nur 3 kg) und handlich. Und nicht zuletzt – vier ebensogute Messgeräte in einem einzigen Gerät kosten weniger. Entsprechend vorteilhaft ist auch der Preis des neuen Digital-Multimeter-Zählers 5000. Für Servicezwecke ist auch ein Tragkoffer mit Batterie erhältlich.

Verlangen Sie weitere Informationen, eine Demonstration oder eine Probestellung. Unverbindlich und heute noch.

**SORENSEN - Messgeräte - Programm: Multi-  
meter-Zähler, Speicher-Voltmeter, Digital-  
Zähler, Funktionsgenerator, Elektrometer,  
Megohm-, Picoampèremeter, elektronisches  
Thermometer, Oszilloskope, Frequenzmesser.**

**Sorensen AG**

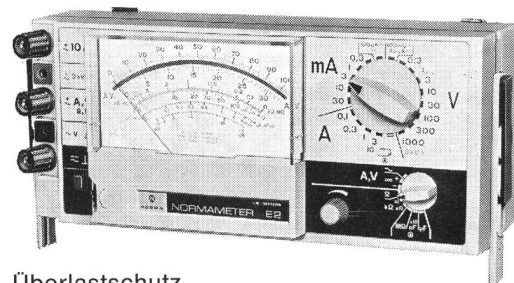
Binzstrasse 18, 8045 Zürich  
Telefon 01/35 87 24  
Telex 54 498 soren ch



**NORMAMETER E2 + S2**

E 2 für Schwachstrom  
S 2 für Starkstrom

54 Messbereiche  
44 Messbereiche



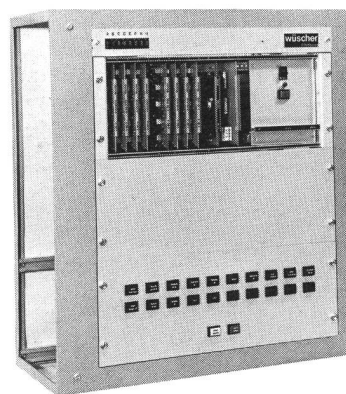
Überlastschutz  
Gebrauchslage waagrecht bis vertikal  
Stapelbar  
Umpolmöglichkeit bei Gleichstrommessungen  
Wahl der Widerstands- und Kapazitäts-  
bereiche durch Schalter

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen  
von der Generalvertretung

**Armin Zürcher**  
Hardstrasse 235, 8005 Zürich  
Telephon 01 44 31 11



**Störmeldesystem 19''**



für das Erfassen und  
Speichern ausserge-  
wöhnlicher oder  
kritischer Betriebs-  
zustände, zur Ueber-  
wachung gesteuerter  
Prozesse.

Die Meldeeinheiten  
sind aufgebaut auf ge-  
druckten, steckbaren  
Leiterplatten und in  
19''-Einschüben  
verdrahtet.

Unser Störmeldesystem wird nach Ihren individuellen  
Wünschen aufgebaut und lässt sich jeder gestellten  
Ueberwachungsaufgabe optimal anpassen.

Wir erwarten gerne Ihre Offert-Anfrage.

**wüscher**  
Schaffhausen

Bachstrasse 50  
8201 Schaffhausen  
Telephon 053 5 30 37



Modelle für 6 und 10 Mäntel

Gesundheit und Leistung durch trockene Arbeitskleider dank **RICO**-Kleider-trockenschränken



**Rickenbach & Co. AG,**  
**9000 St. Gallen**

Lindenstrasse 77

Tel. 071 24 17 24

Techn. Zweigbüro Zürich Tel. 01 28 96 96



**Antennen** für:

Flugsicherung  
Militär  
Polizei  
Verkehrsfunk  
Radio\*  
Fernsehen\*

\*Verkauf durch die Fachgeschäfte

**W. Wicker-Bürki, 8057 Zürich**

Antennenfabrik Berninastrasse 30  
Telefon 051 46 98 93, Telex 55 304

Elektrotechnische Anlagen  
Siewertstrasse 25  
8050 Zürich  
Telefon 01 46 87 88

**B. BISCHOFBERGER**

Telefon-Anlagen  
Lichtruf-Anlage  
Gegensprech-Anlagen  
Personensuch-Anlagen

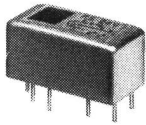
Schwachstrom-Anlagen  
Alarm-Anlagen  
Feuermelde-Anlagen  
Spezielle elektr. Anlagen

Papier métallisé  
Plastique métallisé  
Polystyrène - Tantale  
Céramique - Electrolytique  
Metallpapier  
Metallkunststoff  
Polystyren - Tantal  
Keramik - Elektrolyt

**Condensateurs miniatures**  
**Miniatur-Kondensatoren**

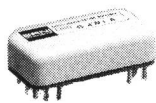
**LECLANCHÉ S.A.**  
SUISSE  
YVERDON  
Téléphone (024) 2 47 21 - Telex 24 493

## Neuartiges Reed-Umschaltrelais, Typ REL 10



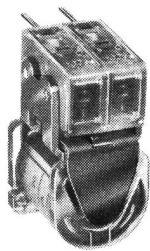
- Polarisiertes Miniaturrelais
- Abmessungen nur 10x10x20 mm
- 1 Rhodium-Doppel-Wechselkontakt
- Hohe Schaltfrequenz
- Temperaturkompensiert
- Auch bistabile Ausführung mit 1 oder 2 Spulen
- Günstige Preise

## Reed-Relais, Serien ARID und ERID



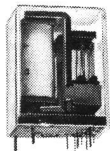
- Für Gleichstrom
- Dry-Reed und Hg-Kontakte (in Glasampullen)
- Bis 4 Arbeits- oder Wechselkontakte
- Hohe Schaltfrequenz
- Kleine Ansprechleistung
- Anschlüsse für gedruckte Schaltungen

## Schnappschalter-Relais, Typ REL 20



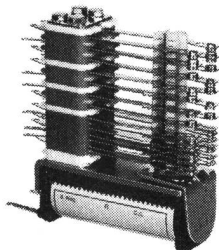
- Für Gleich- oder Wechselstrom
- Kleiner Platzbedarf
- 1 oder 2 Wechselkontakte 6 A, 250 V-AC
- Anschlüsse:  
Lötanschlüsse  
Steckanschlüsse  
Printanschlüsse

## Kamm-Relais, Serie REL 40



- Für Gleich- oder Wechselstrom
- Einfach- oder Doppelkontakte
- 2, 4 oder 6 Wechselkontakte
- Hohe Lebensdauer bei grosser Zuverlässigkeit
- Sehr günstige Preise

## Industrie-Relais, Typ REL 60

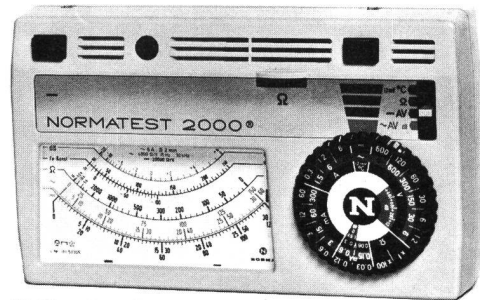


- Vielseitig verwendbar
- Kontakte 6 A, 250 V-AC bis 20 Federn
- Kontakte 0,5 A, 60 V-AC bis 30 Federn
- Diverse Kontaktmaterialien
- Geeignet für hohe Ansprüche
- Wechselstromausführung mit Gleichrichter
- Auf Wunsch auch steckbar

Erni + Co  
Elektro-Industrie  
8306 Brüttisellen/Zürich  
Telephon 01/93 12 12  
Telex 53 699

## Universal-Messgerät Normatest 2000

mit vielen Neuerungen  
für nur Fr. **175.-** komplett



41 Messbereiche  
kleine Abmessungen  
1000fach kurzzeitig überlastbares  
Drehspul-Spannbandmesswerk  
eingebaute Schmelzsicherung

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei der  
Generalvertretung



**Armin Zürcher**

Hardstrasse 235, 8005 Zürich  
Telephon 01 44 31 11

## MAAG

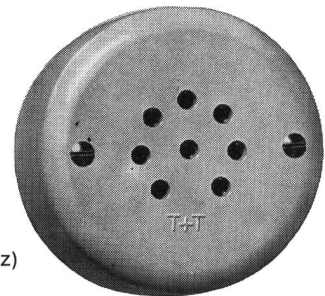
### 8polige Telefonsteckdose

#### für AP-Montage

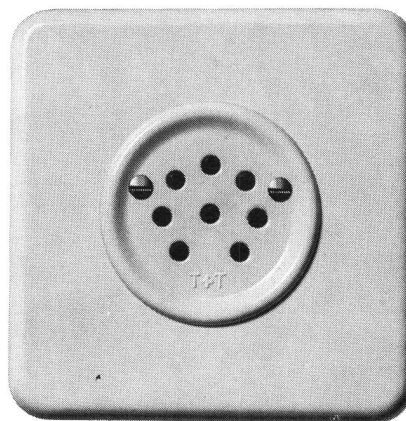
Nr. 18015/8-61 weiss  
Nr. 18015/8-60 schwarz  
Nr. 18015/8-65 grau

#### für UP-Montage

Nr. 18012/8 Pmi 61 (weiss)  
Nr. 18012/8 Pmi 60 (schwarz)



Nr. 18015/8-61



Nr. 18012/8 Pmi 61

AG Gottfried Maag, 8002 Zürich, Tel. 01 25 79 27

### Die neue Linie . . .

SOLARI fabrizierte in den vergangenen Jahren Zehntausende der in aller Welt bekannten Digital- und Kalenderuhren.

Nun können wir Ihnen die neue



DATOR 6

vorstellen. Die vollautomatische Kalenderuhr in noch zweckmässigerer Ausführung, weil alle Daten nebeneinander angeordnet sind. Dazu mit grösseren Zahlen für Monatstag und Zeit! Auch diese neue SOLARI-Uhr ist für den Anschluss an Hauptuhren und auch einzellaufend mit Gangreserve lieferbar.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte und Unterlagen bei:

**BILAND + GULOTTI AG, 8006 ZÜRICH 6, Scheuchzerstrasse 21  
Telephon 01 60 37 37, Telex: 54 600**



**Generaldirektion PTT,  
Personalabteilung,  
3000 Bern**

### Willkommen bei den PTT-Betrieben!

### Diplomingenieur ETH oder Ingenieur-Techniker HTL

Das sind **Sie**.

Eines der grössten und vielseitigsten Unternehmen im Bereich der modernen Fernmeldetechnik. Das sind **wir**.

Es drängt uns, Ihnen zu sagen und zu zeigen, was unsere Ingenieure und Techniker leisten und planen, wie sie forschen und entwickeln. Darum laden wir Sie freundlich ein, während eines Tages Gast unserer Fernmeldedienste zu sein. (Vielleicht finden Sie bei dieser Gelegenheit **die** Stelle, die Sie eigentlich schon lange suchen.) Ueber (031) 62 38 54 erreichen Sie unsern Mitarbeiter, der Sie während Ihres PTT-Tages gerne betreuen wird. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

# Die neue Generation

Wie bewältigen Sie den zukünftigen Telexverkehr?

Die Statistik zeigt uns eine ständig steigende Kurve der Zunahme im Telexverkehr. Deshalb sind neue, schnelle und zuverlässige Vermittlungssysteme notwendig, welche im 24-Stunden-Betrieb arbeiten, jahraus, jahrein und ohne Ausfall. Die vollelektronische, programmgesteuerte Telexzentrale Hasler T 200 erlaubt es Ihnen, diesen stets steigenden Anforderungen auch in Zukunft gewachsen zu sein.

Die Hasler T 200 arbeitet im Zeitmultiplexbetrieb mit Geschwindigkeiten zwischen 50 und 200 Baud. Das System kann modular in Gruppen von 128 Anschlüssen bis zu 8000 Anschlüssen ausgebaut werden, wobei die Grundkonfiguration mit 1 Prozessor bis zu 15 Anrufe pro Sekunde zu verarbeiten vermag. Unterschiedliche Ausrüstungen für Teilnehmerleitungen, nationale und internationale Verbindungsleitungen sind überflüssig.

Leitweglenkung, Signalisierungstyp pro Leitung und mit den Telex-Teilnehmern vereinbarte Dienstleistungen können vom Bedienungspersonal durch einfache mnemotechnische Anweisungen



eingeführt und bei Bedarf geändert werden.

Spezielle Diagnostik-Programme liefern Angaben über das Betriebsverhalten der Zentrale, erfolglose Anrufe und ihre Gründe, Überschreitung der zulässigen Signalverzerrung sowie Leitungsfehler. Die neue Telexzentrale Hasler T 200 erfüllt alle einschlägigen CCITT-Empfehlungen und arbeitet mit den Signalisierungssystemen aller bekannten Konventionen zusammen.

Besondere Vorteile der Telexzentrale Hasler T 200:

- Magnetbandaufzeichnungen von Daten für Abrechnung und Statistik
- Überwachung und Messung der Signal-Verzerrung
- Regenerierung der Zeichen
- Testmeldung

- Mehrere Leitungen pro Teilnehmernummer
- Automatische Angabe der Gesprächsdauer
- Automatische Anrufumleitung

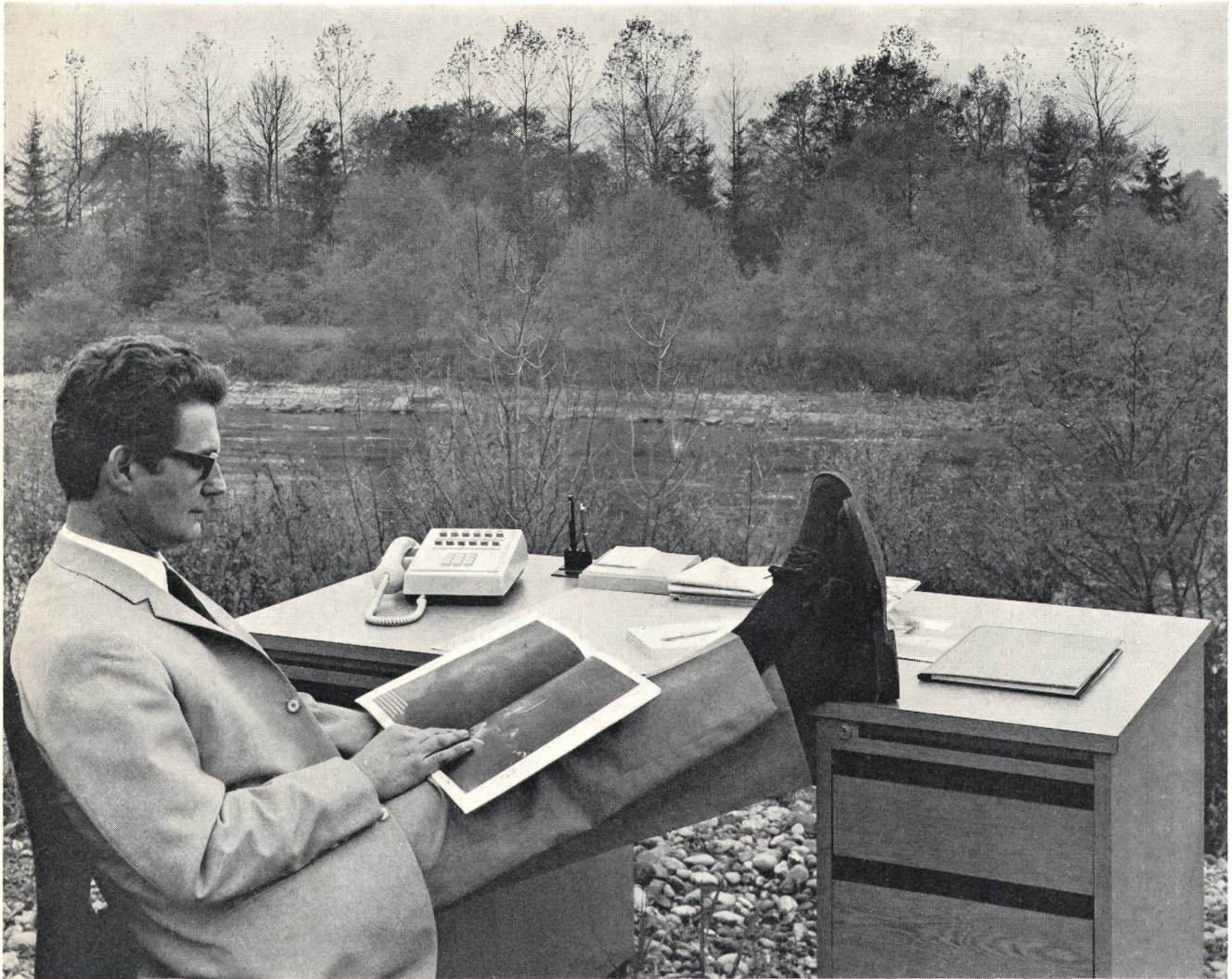
Spezielle Möglichkeiten der Hasler T 200:

- Konferenzgespräche
- Mehrfachanrufe
- Kurzwahl
- Unterteilung der Rechnungen

Hasler AG  
3000 Bern 14, Schweiz  
Telefon 031 652111  
Telex 32413 hawe ch

## Hasler

# Endlich Ruhe und Entlastung



SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT

8047 Zürich, Albisriederstrasse 245, 01 52 54 00

3001 Bern, Belpstrasse 26, 031 65 01 11

1020 Renens, 42, rue du Bugnon, 021 34 96 31

Senden Sie uns Unterlagen über ALBIS-Cheftelephonanlagen

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

## dank Cheftelephonanlagen von Siemens-Albis